CONDIZIONI GENERALI PER I TERMINALI DI PAGAMENTO

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

1 AMBITO DI VALIDITÀ

Le presenti condizioni generali (di seguito «CG») valgono per i prodotti e i servizi concordati tra il partner contrattuale e PAYONE Switzerland AG (di seguito «PAYONE») nei contratti per i terminali di pagamento, ad esempio «contratto per l'acquisto di terminali» (di seguito «contratto»), per quanto riguarda l'acquisto, il noleggio e l'utilizzo di terminali di pagamento serviti e non serviti, inclusi accessori (di seguito «terminali»).

2 PREZZI

Per i prodotti e i servizi di Inocard valgono i prezzi e le commissioni indicati nel contratto.

3 FORNITURA

Aspetti generali

PAYONE è responsabile della fornitura dei terminali nel luogo indicato nel contratto. Con la ricezione dei terminali, il rischio di danno e perdita degli stessi passa al partner contrattuale.

Dati di consegna e ritardo nella fornitura

I dati di consegna eventualmente riportati nel contratto costituiscono unicamente valori indicativi e non sono vincolanti.

In caso di ritardi nella fornitura, PAYONE informerà immediatamente il partner contrattuale. Qualora i terminali non possano essere consegnati per colpa di PAYONE entro tre mesi dal termine concordato per la consegna, il partner contrattuale può recedere dal contratto.

PAYONE rifiuta ogni responsabilità in relazione a ritardi nella fornitura causati da produttori dei terminali o da altri terzi.

Verifica dei terminali

Il partner contrattuale è tenuto a verificare le condizioni e il buon funzionamento dei terminali entro dieci giorni dalla ricezione e a comunicare per iscritto a PAYONE entro tale termine i difetti riscontrati. Qualora entro tale termine non vengano presentati reclami, i terminali si intendono presi in consegna nello stato conforme al contratto.

CONDIZIONI CONTRATTUALI PER IL NOLEGGIO DEI TERMINALI E ULTERIORI SERVIZI

1 OGGETTO CONTRATTUALE

PAYONE (locatrice) cede gli apparecchi terminali al partner contrattuale (locatario) a fronte del pagamento di un canone mensile. Con la sottoscrizione dell'accordo si pone in essere un contratto di noleggio (contratto per il noleggio di terminali).

2 DURATA DEL NOLEGGIO

Il contratto relativo al noleggio dei terminali viene stipulato per una durata minima di 36 mesi. Quindi una disdetta può essere data per iscritto a fine mese nel rispetto di un termine di disdetta di tre mesi. In caso di mancata corresponsione di canoni, PAYONE si riserva il diritto di sciogliere il contratto senza rispettare il termine di disdetta, di sospendere immediatamente il servizio e chiedere la restituzione del terminale. In caso di disdetta anticipata, il locatario è tenuto a versare una commissione forfettaria di elaborazione e amministrazione per ciascun terminale (disdetta anticipata entro dodici mesi: CHF 950.00 / 13–24 mesi: CHF 750.00 / 25–35 mesi: CHF 450.00.

3 CONDIZIONI DI PAGAMENTO

I canoni concordati sono dovuti anticipatamente al 1o di ogni mese. Il primo canone è dovuto dieci giorni dopo l'installazione. Se il locatario entra in mora, è dovuta una commissione di sollecito di CHF 5.00 al primo sollecito, CHF 20.00 al secondo e un interesse di mora del 5 % l'anno. Se un terminale viene bloccato per mora, è dovuto un importo di CHF 50.00 per la riattivazione.

4 CONSEGNA/INSTALLAZIONE/RESTITUZIONE

Consegna via PostLog (o corriere) o installazione sul posto da parte di PAYONE con una corrispondente remunerazione supplementare. La cosa locata deve essere restituita a PAYONE per intero e pulita in modo ineccepibile. Nel caso in cui la cosa locata venga restituita non pulita, danneggiata o non integra PAYONE è autorizzata a fatturare al locatario la spesa effettiva corrispondente.

5 OBBLIGO DI DILIGENZA

Il locatario può utilizzare i terminali unicamente per lo scopo concordato contrattualmente ed esclusivamente per se stesso. La cosa locata deve essere utilizzata con adeguata diligenza, pulita regolarmente e assicurata dal locatario, a sue spese, contro il danno o la perdita. La cosa locata resta in qualsiasi momento proprietà di PAYONE.

6 RIPARAZIONI

I difetti riscontrati sui terminali devono essere immediatamente comunicati a PAYONE. PAYONE ripara malfunzionamenti e difetti sui terminali nel corso della durata del contratto nel quadro dei servizi di gestione obbligatori concordati. È esclusivamente a discrezione di PAYONE decidere se le parti difettose possano essere sostituite o se debba essere sostituito il terminale. Non sussiste alcun diritto al risarcimento dei danni per guasto o difetto di un apparecchio.

7 SERVIZIO DI GESTIONE OBBLIGATORIO

Per la gestione dei terminali deve essere stipulato obbligatoriamente un abbonamento al servizio di gestione.

8 DISPOSIZIONI FINALI

Modifiche

Il partner contrattuale si impegna a comunicare per iscritto a PAYONE eventuali modifiche con un preavviso di almeno un mese. Vi rientrano il cambio di domicilio e la modifica della forma giuridica e della ragione sociale.

Cessione

Non è consentita la cessione del presente contratto di noleggio o subnoleggio dei terminali.

Luogo di adempimento e diritto applicabile

Luogo di adempimento e foro competente è la sede aziendale di PAYONE. Vale esclusivamente il diritto svizzero.

CONDIZIONI GENERALI PER I TERMINALI DI PAGAMENTO

CONDIZIONI CONTRATTUALI PER L'ACQUISTO DEI TERMINALI

1 OGGETTO CONTRATTUALE
PAYONE (venditrice) vende apparecchi terminali al partner contrattuale (acquirente). Con la sottoscrizione dell'accordo si pone in essere un contratto di acquisto (contratto per l'acquisto di terminali).

2 CONDIZIONI DI PAGAMENTO
Il prezzo di acquisto concordato deve essere corrisposto entro dieci giorni dalla fatturazione. Se il partner contrattuale entra in mora, è dovuta una commissione di sollecito di CHF 5.00 al primo sollecito, CHF 20.00 al secondo e un interesse di mora dell'1 % al mese. Se un terminale viene bloccato per mora, è dovuto un importo di CHF 50.00 per la riattivazione.

3 RISERVA DI PROPRIETÀ
Tutte le merci consegnate restano proprietà di PAYONE fino al completo pagamento del prezzo di acquisto.

4 GARANZIA
Difetti dovuti a errori di materiale o di fabbricazione, che si presentano entro dodici mesi dalla consegna della cosa acquistata, devono essere immediatamente comunicati dal partner contrattuale. Entro tale termine le merci difettose vengono riparate o sostituite da PAYONE mediante procedura di sostituzione a discrezione di PAYONE stessa. Non sussiste alcun diritto al risarcimento dei danni per guasto o difetto di un apparecchio. Se i difetti sono stati generati da un'errata installazione o un utilizzo improprio, oppure gli apparecchi sono stati aperti o altrimenti manipolati, non sussiste alcun diritto di garanzia.

5 SERVIZIO DI GESTIONE OBBLIGATORIO
L'utilizzo dei terminali richiede obbligatoriamente la stipula di un contratto per il servizio di gestione.

6 DISPOSIZIONI FINALI
Modifiche
Il partner contrattuale si impegna a comunicare per iscritto a PAYONE eventuali modifiche con un preavviso di almeno un mese. Vi rientrano il cambio di domicilio e la modifica della forma giuridica e della ragione sociale.

Cessione
Non è consentito cedere l'uso dei terminali a terzi.

Luogo di adempimento e diritto applicabile
Luogo di adempimento e foro competente è la sede aziendale di PAYONE. Vale esclusivamente il diritto svizzero.

CONDIZIONI CONTRATTUALI PER I SERVIZI DI GESTIONE

1 OGGETTO CONTRATTUALE
Con la sottoscrizione dell'accordo si pone in essere un contratto di servizio (contratto per la fornitura di servizi di gestione).

2 CONDIZIONI DI PAGAMENTO
Il prezzo di acquisto concordato deve essere corrisposto entro dieci giorni dalla fatturazione. Se il partner contrattuale entra in mora, è dovuta una commissione di sollecito di CHF 5.00 al primo sollecito, CHF 20.00 al secondo e un interesse di mora dell'1 % al mese. Se un terminale viene bloccato per mora, è dovuto un importo di CHF 50.00 per la riattivazione.

3 RISERVA DI PROPRIETÀ
Tutte le merci consegnate restano proprietà di PAYONE fino al completo pagamento del prezzo di acquisto.

4 SERVIZIO DI GESTIONE OBBLIGATORIO
Il pacchetto di servizi di gestione necessario per l'utilizzo del terminale comprende a seconda del contratto stipulato:

- Controllo dei terminali, sorveglianza del traffico dati
- Aggiornamenti del software via telemanutenzione
- Assistenza telefonica, 24 h, 365 giorni all'anno
- Manutenzione hardware con procedura di sostituzione entro 48 ore
- Prolungamento della garanzia
- Modifiche con società emittenti di carte di credito
- Accertamento transazioni
- Costi di transazione GPRS
- Stampa logo, intestazione giustificativi, cambio sede, no giustificativo commerciale
- Casco totale (batteria, danni da acqua, rottura del display, caduta, ecc.)
- Assistenza in loco (il giorno lavorativo succ.)

Il pacchetto di servizi di gestione viene fatturato ogni anno in anticipo con un termine di pagamento di dieci giorni. Il contratto per il pacchetto di servizi di gestione viene stipulato a tempo indeterminato, tuttavia almeno per una durata di dodici mesi dalla stipula del contratto. Può essere disdetto per iscritto da ciascuna delle parti al più tardi tre mesi prima della fine del periodo annuale coperto dal pacchetto di servizi di gestione. PAYONE si riserva il diritto di sciogliere anticipatamente e immediatamente il contratto per il pacchetto di servizi di gestione qualora il partner contrattuale malgrado sollecito scritto non rispetti le condizioni contrattuali. Il pacchetto di servizi di gestione non è trasferibile. I pacchetti di servizi di gestione pagati non vengono rimborsati.

5 DISPOSIZIONI FINALI
Modifiche
Il partner contrattuale si impegna a comunicare per iscritto a PAYONE eventuali modifiche con un preavviso di almeno un mese. Vi rientrano il cambio di domicilio e la modifica della forma giuridica e della ragione sociale.

Luogo di adempimento e diritto applicabile
Luogo di adempimento e foro competente è la sede aziendale di PAYONE. Vale esclusivamente il diritto svizzero.

Modalità di pagamento
Pagamento normale (dieci giorni al netto)